

## 783388-2024 - Rezultat

Germania – Servicii de arhitectură, de construcții, de inginerie și de inspecție – Ökologische Baubegleitung Kanalsanierung im Ahfeld

OJ S 248/2024 20/12/2024

Anunț de atribuire a contractului sau a concesiunii - regim standard

Servicii

### 1. Cumpărător

---

#### 1.1. Cumpărător

Denumire oficială: Stadt Bochum, Referat Zentraler Einkauf

E-mail: [MSeyffert@bochum.de](mailto:MSeyffert@bochum.de)

Forma juridică a achizitorului: Autoritate locală

Activitatea autorității contractante: Servicii publice generale

### 2. Procedură

---

#### 2.1. Procedură

Titlu: Ökologische Baubegleitung Kanalsanierung im Ahfeld

Descriere: Ökologische Baubegleitung für die Kanalsanierung im Ahfeld

Identificatorul procedurii: f42896ff-095f-426b-aa33-ed46532f792e

Identificator intern: StBo\_ZEK1\_2024\_00522\_OV\_66

Tip de procedură: Deschisă

Procedura este accelerată: nu

##### 2.1.1. Scop

Natura contractului: Servicii

Clasificarea principală (cpv): 71000000 Servicii de arhitectură, de construcții, de inginerie și de inspecție

##### 2.1.2. Locul de executare

Adresă poștală: im Ahfeld

Localitate: Bochum

Cod poștal: 44777

Subdiviziunea țării (NUTS): Bochum, Kreisfreie Stadt (DEA51)

Țara: Germania

##### 2.1.3. Valoare

Valoarea estimată fără TVA: 99 910,00 EUR

##### 2.1.4. Informații generale

Informații suplimentare: Bekanntmachungs-ID: CXUQYYDYTYVSHYS1 Für Rückfragen zum formellen Teil des Vergabeverfahrens steht Ihnen Frau Melanie Seyffert unter Telefon 0234 910-4260 zur Verfügung. Fragen inhaltlicher/fachtechnischer Art sind nur schriftlich über die Kommunikationsebene des Vergabemarktplatzes Metropole Ruhr bis zum 06.11.2024 zugelassen: ([www.evergabe.nrw.de/VMPCenter/](http://www.evergabe.nrw.de/VMPCenter/)). Alle Interessenten werden einschließlich der Antworten der Stadt Bochum darüber informiert. -- Sollten Sie zum Verfahren mehrere Fragen haben, werden Sie gebeten, diese nach Möglichkeit zusammengefasst in einer Nachricht über die Kommunikationsebene einzureichen. -- Bitte beachten Sie, dass Angebote,

die über die Kommunikationsebene im VMP eingereicht werden, nicht die Voraussetzung einer elektronischen Abgabe erfüllen. Die Einreichung über die Kommunikationsebene führt zum Ausschluss des Angebots. -- Mit Abgabe des Angebotes wird erklärt, dass die Eignungsvoraussetzungen gemäß Eigenerklärung vorliegen. Damit sind die formalen Eignungsvoraussetzungen zur Erteilung dieses öffentlichen Auftrages erfüllt. -- Die von der Stadt Bochum elektronisch bereitgestellten Vergabeunterlagen sind die verbindlichen vertraglichen Grundlagen für dieses Vergabeverfahren. Änderungen an den Vergabeunterlagen führen zum Ausschluss aus dem Vergabeverfahren. -- Bei der Bildung von Bietergemeinschaften oder der geplanten Vergabe von Unteraufträgen ist von jedem Bieter eine Eigenerklärung zur Feststellung der Bieterreignung einzureichen. -- Nachforderungen etc. im Sinne von § 56 Abs. 2 VgV werden vorbehalten. -- Die Bewertung der Angebote erfolgt nach folgenden Kriterien: - Angebotspreis (40 %) - Konzept zu Reaktionszeit und Einbindung der Sachverständigen (60 %) zusätzlich sind folgende Mindestanforderungen zu erfüllen: > Die Projektleitung und die Stellvertretung müssen mindestens über einen Bachelor in Ingenieurwesen, Landschaftsplanung, Biologie, Stadtplanung oder jeweils vergleichbar verfügen. Der Nachweis ist durch ein Abschlusszeugnis / -zertifikat bzw. Diplom oder vergleichbar bei Angebotsabgabe einzureichen. > Die Projektleitung muss mindestens 10 Jahre Berufserfahrung, die Vertretung muss mindestens 5 Jahre im Bereich der ökologischen Baubegleitung haben. > Die Projektleitung muss fünf Referenzen einreichen, wovon mindestens 1 Projekt die Begleitung einer Kanalbaumaßnahme enthält. > Die Vertretung muss drei Referenzen einreichen, wovon mindestens 1 Projekt die Begleitung einer Kanalbaumaßnahme enthält. >> Die eingereichten Referenzprojekte müssen innerhalb der letzten 10 Jahre (2014-2024) abgeschlossen worden sein. Projekte, die noch in Planung oder im Bau sind, können nicht berücksichtigt werden. > Die Projektleitung muss über die Zusatzqualifikation Fachkunde Umweltbaubegleitung verfügen. --

**Temei juridic:**

Directiva 2014/24/UE

vgv -

## 5. Lot

---

### 5.1. Lot: LOT-0001

Titlu: Ökologische Baubegleitung Kanalsanierung im Ahfeld

Descriere: Ökologische Baubegleitung für die Kanalsanierungsmaßnahme "Im Ahfeld" Die Maßnahme liegt im östlichen Teil der Stadt, sie gehört zum räumlichen Gebiet Engelsburg im Stadtteil Weitmar. Dies wird schwerpunktmäßig durch Wohngebiete und die Grünanlage "In der Hombeck" (Naherholungsgebiet) geprägt. Es liegt südöstlich der ausgedehnten Industrieflächen der ThyssenKrupp Steel AG bzw. der übergeordneten Verkehrsstraße Essener Straße sowie westlich der Autobahn 448. Zum Naherholungsgebiet gehört auch die sanierte Oberfläche der ehemaligen Kippe "Saure Wiese". Das Gebiet weist ein gebietsübergreifendes Gehwegnetz mit Anbindung an die angrenzenden Wohngebiete auf. Die Baumaßnahme befindet sich bis auf die Kanalanschlussbereiche Steinhagen, Im Ahfeld und Hombecker Weg komplett im Naherholungsgebiet / Grünflächenbereich.

Identificator intern: StBo\_ZEK1\_2024\_00522\_OV\_66

#### 5.1.1. Scop

Natura contractului: Servicii

Clasificarea principală (cpv): 71000000 Servicii de arhitectură, de construcții, de inginerie și de inspecție

#### **5.1.2. Locul de executare**

Adresă poștală: im Ahfeld

Localitate: Bochum

Cod poștal: 44777

Subdiviziunea țării (NUTS): Bochum, Kreisfreie Stadt (DEA51)

Țara: Germania

#### **5.1.3. Durata estimată**

Durată: 30 Luni

#### **5.1.4. Reînnoire**

Numărul maxim de reînnoiri: 0

#### **5.1.6. Informații generale**

Proiect de achiziții publice nefinanțat din fonduri UE

Achiziția face obiectul Acordului privind achizițiile publice (AAP): da

#### **5.1.7. Achiziție publică strategică**

Obiectivul achiziției publice strategice: Nu se aplică achiziții strategice

#### **5.1.10. Criterii de atribuire**

##### **Criteriu:**

Tip: Preț

Denumire: Angebotspreis

Categorie a criteriului de atribuire greutate: Ponderare (procentaj, valoare exactă)

Număr legat de criteriul de atribuire: 40

##### **Criteriu:**

Tip: Calitate

Denumire: Konzept zu Reaktionszeit und Einbindung der Sachverständigen

Categorie a criteriului de atribuire greutate: Ponderare (procentaj, valoare exactă)

Număr legat de criteriul de atribuire: 60

#### **5.1.15. Aspecte tehnice**

##### **Acord-cadru:**

Niciun acord-cadru

##### **Informații despre sistemul dinamic de achiziții:**

Nu există un sistem dinamic de achiziție

Licitație electronică: nu

#### **5.1.16. Informații suplimentare, mediere și căi de atac**

Organizația responsabilă cu căile de atac: Vergabekammer Westfalen bei der Bezirksregierung Münster

Informații privind termenele-limită pentru reexaminare: Ein Nachprüfungsantrag ist unzulässig, soweit der Antragssteller den aus seiner Sicht erfolgten Verstoß gegen Vergabevorschriften nicht gegenüber der Stadt Bochum gerügt hat oder mehr als 15 Kalendertage nach Eingang der Mitteilung der Stadt Bochum, einer Rüge nicht abhelfen zu wollen, vergangen sind (vgl. hierzu im Einzelnen § 160 (3) GWB mit den dort festgelegten Rügefristen).

Organizația care furnizează informații suplimentare cu privire la procedura de achiziții: Stadt Bochum, Referat Zentraler Einkauf

TED eSender: Datenservice Öffentlicher Einkauf (in Verantwortung des Beschaffungsamts des BMI)

## 6. Rezultate

---

Valoarea tuturor contractelor atribuite în această notificare: nepublicat  
Codul justificării: Interesele comerciale ale unui operator economic  
Justificarea publicării ulterioare: Bieterschutzgründe  
Data la care se va publica: 18/12/2034

### 6.1. Rezultate: identificator lot: LOT-0001

Statutul selecției câștigătorului: A fost selecționat cel puțin un câștigător.

### 6.1.2. Informații despre câștigători

#### Câștigător:

Responsabil parte ofertantă: L3 Landschaftsarchitekten  
Denumire oficială: L3 Landschaftsarchitekten

#### Ofertă:

Identificatorul lotului sau al grupului de loturi: LOT-0001

Valoarea licitației: nepublicat

Codul justificării: Interesele comerciale ale unui operator economic

Justificarea publicării ulterioare: Bieterschutzgründe

Data la care se va publica: 18/12/2034

Oferta este o variantă: nepublicat

Codul justificării: Interesele comerciale ale unui operator economic

Justificarea publicării ulterioare: Bieterschutzgründe

Data la care se va publica: 18/12/2034

#### Informații referitoare la contract:

Identificatorul contractului: 1

Titlu: L3 Landschaftsarchitekten, 44787 Bochum

### 6.1.4. Informații statistice

#### Oferte/ cereri de participare primite:

Tip de oferte primite: Oferte

Număr de oferte/cereri de participare primite: 2

Tip de oferte primite: Oferte depuse pe cale electronică

Număr de oferte/cereri de participare primite: 2

Tip de oferte primite: Oferte depuse de ofertanți înregistrați în alte țări din Spațiul Economic European decât țara cumpărătorului

Număr de oferte/cereri de participare primite: 0

Tip de oferte primite: Oferte depuse de ofertanți înregistrați în țări din afara Spațiului Economic European

Număr de oferte/cereri de participare primite: 0

Tip de oferte primite: Oferte verificate și inadmisibile

Număr de oferte/cereri de participare primite: 1

Tip de oferte primite: Oferte verificate și inadmisibile din cauza prețului sau a costului anormal de scăzut

Număr de oferte/cereri de participare primite: 0

#### Gama de oferte:

Valoarea celei mai mici oferte admisibile: 139 356,00 EUR

Valoarea celei mai mari oferte admisibile: 139 356,00 EUR

## 8. Organizații

---

### 8.1. ORG-0001

Denumire oficială: Stadt Bochum, Referat Zentraler Einkauf  
Număr de înregistrare: 5ee52e6d-7ad6-40a1-b8b9-65a2ead7963c  
Adresă poștală: Hans-Böckler-Str. 19  
Localitate: Bochum  
Cod poștal: 44777  
Subdiviziunea țării (NUTS): Bochum, Kreisfreie Stadt (DEA51)  
Țara: Germania  
E-mail: [MSeyffert@bochum.de](mailto:MSeyffert@bochum.de)  
Telefon: +49 2349104260  
Fax: +49 234910794260  
Adresa de internet: <https://www.bochum.de>  
Profilul achizitorului: <https://www.bochum.de>

#### **Rolurile acestei organizații:**

Cumpărător

Organism central de achiziție care atribuie contracte de achiziții publice sau încheie acorduri-cadru pentru lucrări, bunuri sau servicii destinate altor cumpărători

Organizația care furnizează informații suplimentare cu privire la procedura de achiziții

### 8.1. ORG-0002

Denumire oficială: Vergabekammer Westfalen bei der Bezirksregierung Münster  
Număr de înregistrare: fc078336-677e-49a3-b44e-9ad6b12e5e34  
Adresă poștală: Albrecht-Thaer-Str. 9  
Localitate: Münster  
Cod poștal: 48147  
Subdiviziunea țării (NUTS): Münster, Kreisfreie Stadt (DEA33)  
Țara: Germania  
E-mail: [Vergabekammer@bezreg-muenster.nrw.de](mailto:Vergabekammer@bezreg-muenster.nrw.de)  
Telefon: +49 2514111691  
Fax: +49 2514112165

#### **Rolurile acestei organizații:**

Organizația responsabilă cu căile de atac

### 8.1. ORG-0003

Denumire oficială: L3 Landschaftsarchitekten  
Dimensiunea operatorului economic: Medie  
Număr de înregistrare: c7cb7053-f87e-4986-aa04-1fc78ed9c0e5  
Adresă poștală: Kortumstraße 35  
Localitate: Bochum  
Cod poștal: 44787  
Subdiviziunea țării (NUTS): Bochum, Kreisfreie Stadt (DEA51)  
Țara: Germania  
E-mail: [info@L3-LA.de](mailto:info@L3-LA.de)  
Telefon: +49 234 9735520 - 0  
Fax: +49 234 9735520-30

#### **Rolurile acestei organizații:**

Ofertant

Responsabil parte ofertantă

#### **Beneficiar efectiv:**

Naționalitatea proprietarului: Germania

## Câștigătorul acestor loturi: LOT-0001

### 8.1. ORG-0004

Denumire oficială: Datenservice Öffentlicher Einkauf (in Verantwortung des Beschaffungsamts des BMI)

Număr de înregistrare: 0204:994-DOEVD-83

Localitate: Bonn

Cod poștal: 53119

Subdiviziunea țării (NUTS): Bonn, Kreisfreie Stadt (DEA22)

Țara: Germania

E-mail: [noreply.esender\\_hub@bescha.bund.de](mailto:noreply.esender_hub@bescha.bund.de)

Telefon: +49228996100

#### **Rolurile acestei organizații:**

TED eSender

## Informații privind anunțul

---

Identificatorul/versiunea anunțului: 8cf9868e-9960-40d2-b432-a76f36f46824 - 01

Tip de formular: Rezultat

Tip de anunț: Anunț de atribuire a contractului sau a concesiunii - regim standard

Subtipul anunțului: 29

Data notificării expedierii: 19/12/2024 13:48:55 (UTC+01:00) ora Europei Centrale, ora de vară a Europei Occidentale

Limbile în care acest anunț este disponibil oficial: germană

Numărul de publicare al anunțului: 783388-2024

Numărul ediției JO S: 248/2024

Data publicării: 20/12/2024